

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 77 (1959)
Heft: 43

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S. I. A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G. E. P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER



Zürich Luzern Bern Basel Solothurn Lausanne Genf Sion Chur

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr
und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

U-Bahn-Bau in Hamburg. Von <i>G. Mandel</i>	705*
Mekydro-Kraftübertragungen in Diesellokomotiven	714*

Mitteilungen

200-Tonnen-Gleiswaage	715
Sempafix 200. Schutzmassnahmen bei der Verarbeitung von Niederdruck- harzen. Das Vorschlagswesen in der Industrie. Kugelförmiger Gasbehäl- ter in Hannover. Die International Filon Producers Association	716

Nekrologe

H. Bernoulli	716*
H. Haemig. C. Roth	717

Buchbesprechungen

Wie die Wohngemeinde zur Heimat wird, von <i>A. Guggenbühl</i> . Gesund- heitstechnische Ausrüstung in Wohn- bauten und Arbeitsstätten	717
Hochhausbau in Backstein. Ver- suche zur Anwendung vorgespannter Schrauben im Stahlbau, von <i>O. Stein- hardt</i> und <i>K. Möhler</i> . The Design of Shells, by <i>A. Chronowicz</i> . Material- prüfung	718
Stückzeitermittlung der Holzindu- strie, von <i>Curt Blankenstein</i> . Registrierinstrumente, von <i>A. Palm</i> . Neuerscheinungen	719

Wettbewerbe

Kinderheim Schoren in Langenthal. Stadttheater in Luxemburg. Bebau- ungsplan für Renens-Gare	719
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

Mitteilungen aus dem S. I. A.

Internationale Architekten-Union	720
--------------------------------------------	-----

Ankündigungen

Regionalplanungsgruppe Nordost- schweiz der VLP. 23. Hochfrequenz- tagung. Weiterbildungskurs in Ma- thematik. VDI-Lehrschau «Konstru- ieren für Massiv-Umformung». Aus- stellungen des Kunstvereins St. Gal- len. Kolloquium über Kältetechnik. Vortragskalender	720
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

Patentanwälte

E. BLUM & Co., ZÜRICH

Gegründet 1878 Telephon 251633
Bahnhofstrasse 31

Anmeldung von Erfindungen

Fabrik- und Handelsmarken

Gutachten, Prozessberatung

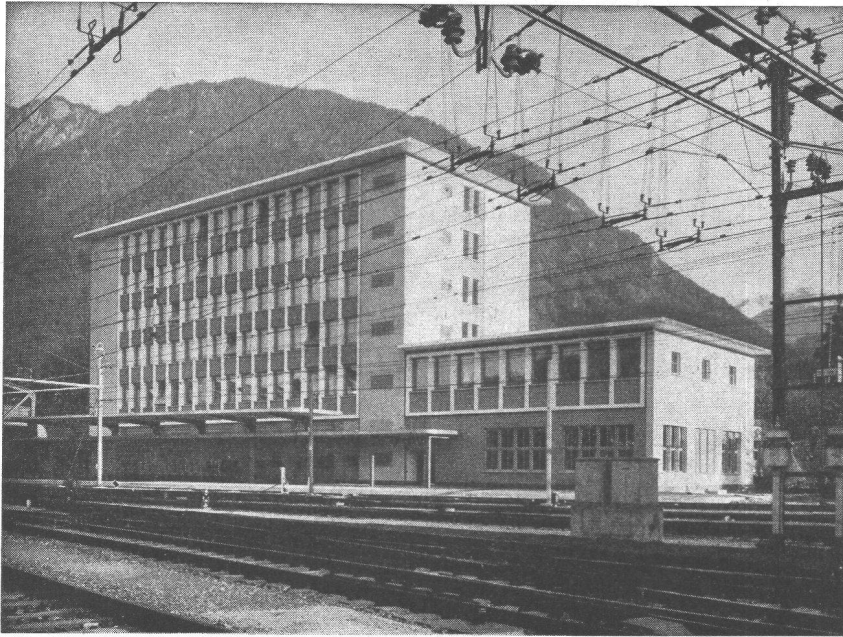
Gebauer
für alle Aufzüge

A. K. GEBAUER & CIE. ZÜRICH 36 TELEPHON 33 21 65

Flachbedachungen

Terrassenbeläge

Grundwasserisolierungen



Flachdachbeläge
2200 m²

Direktion der eidg. Bauten, Bern

Neues Postdienstgebäude Chur

Asphalt-Emulsion AG Zürich

Löwenstrasse 40 Telephon (051) 25 88 66

HUBSCHER & CO., SCHAFFHAUSEN

MASCHINEN- UND STAHLBAU

EBNATSTRASSE 131 TELEPHON (053) 53519



Industriebau

Stahlhochbau

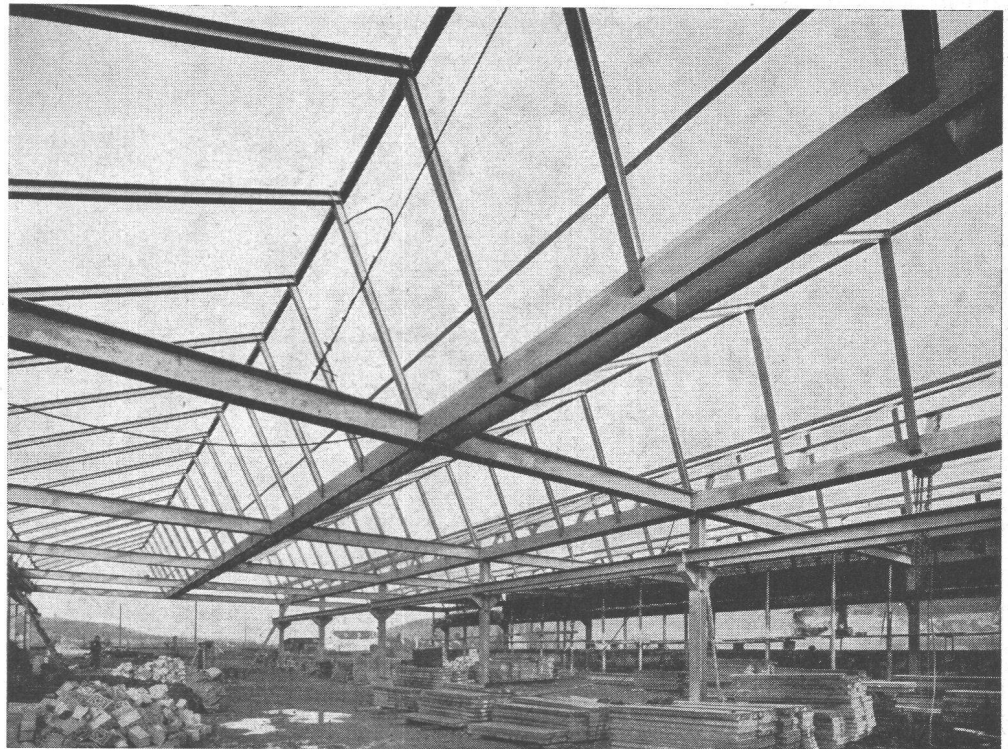
Stahlwasserbau

Brückenbau

**Kran- und Förder-
anlagen**

Verladebrücken

Windenantriebe



Shedbau, vollständig geschweisst



Hürlimann Isolier-Steine

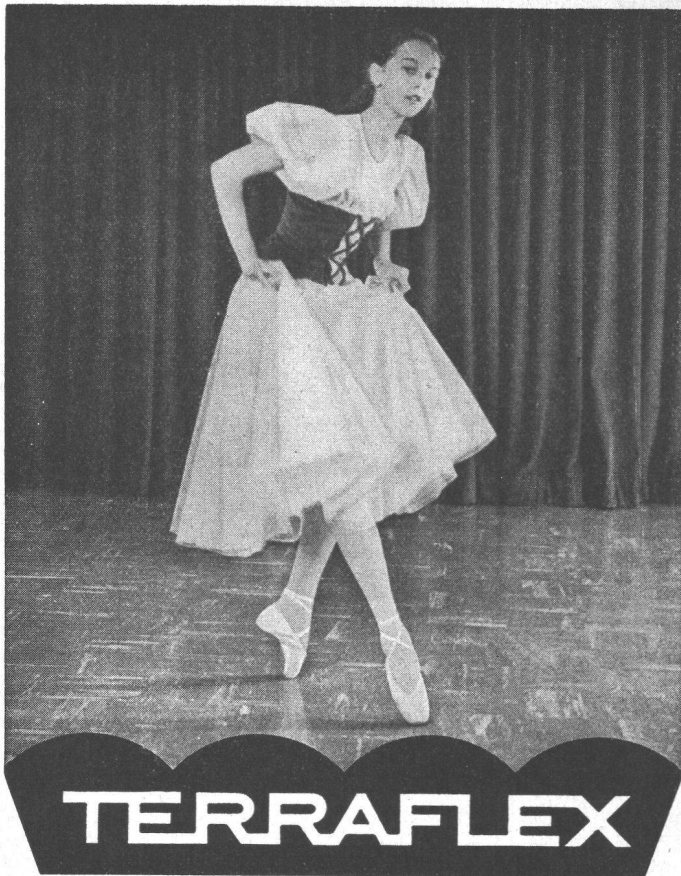
Wichtig!

Der bisherige Lieferdienst ist
wie folgt abgeändert worden:
Jeder Baumeister kann die
Hürlimann Isoliersteine wieder
direkt beziehen. Die Verrechnung
übernimmt die HG oder der Bau-
materialien-Händler.

Verlangen Sie unsere
vorteilhafte Offerte.

K. HÜRLIMANN SÖHNE AG, BRUNNEN

Telefon (043) 91046



-Bodenbelag, seit 20 Jahren bewährt und ständig verbessert, ist ein Spitzenprodukt.

36 wohlausgewogene, schönste Farbtöne erlauben Kombinationen vom einfachen Zweckboden bis zum anspruchsvollsten künstlerischen Dessenbelag: für Industrieräume, Laboratorien, Spitäler, Verkaufslöke, Büros, Studios, Küchen, Korridore, Soussols, Wohndielen, Konferenzräume, Hallen etc.

Die durchgeknefete Mischung von Asbestfasern und Vinyl verleiht TERRAFLEX grösste Widerstandsfähigkeit (minimale Abnützung); Feuer-, Fett- und Säurebeständigkeit; hohe Druckfestigkeit; Elastizität (angenehmes Gehen) und Isolierfähigkeit (Spannungen bis 4500 V).

TERRAFLEX-Böden benötigen geringste Wartung (nur aufwaschen), wirken schalldämpfend und lassen sich leicht und rasch verlegen: Grösse der Plat-

ten: 22,8 X 22,8 cm; Stärken: 1,6 mm, 2,5 mm und 3,2 mm.

- Grosses Lager
- Reiche Farbwahl
- Rasche Bedienung
- Technischer Beratungsdienst

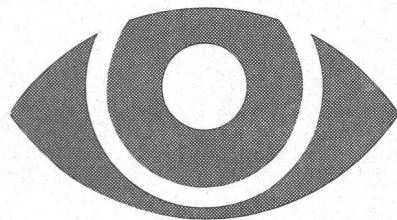
Generalvertretung:
Flachdach- und Terrassenbau AG.
Bern Marktgasse 37 Tel. (031) 2 76 76



JOHNS - MANVILLE PRODUKTE



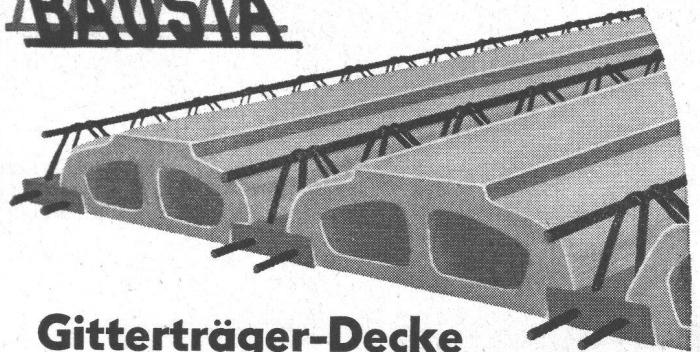
LICHT ISTUNGERE STARKE



ALUMAG

Aluminium-Licht AG
Industrie für
technische Beleuchtung
Uraniastr. 16, Zürich
Telephon (051) 23 77 33

BAUSTA



Gitterträger-Decke

Rationelle Ausführung mit Spezialmaschinen - gleichbleibende Qualität - ausgezeichneter Verbundträger - vielseitiges Anwendungsgebiet - geringes Gewicht - einfachste Verlegungsmethode.

Ein Erzeugnis der internationalen OMNIA-Decken-Organisation mit über 200 Lizenzwerken in Europa und Uebersee.

OMNIA - Decken-Organisation Schweiz:

Zentrale: FISCA AG., Thannerstrasse 34,
Basel (061) 38 96 19/39 47 62

Lizenzwerke:

Baustein- und Betonwarenfabrik AG.,
Spreitenbach AG (051) 91 84 78

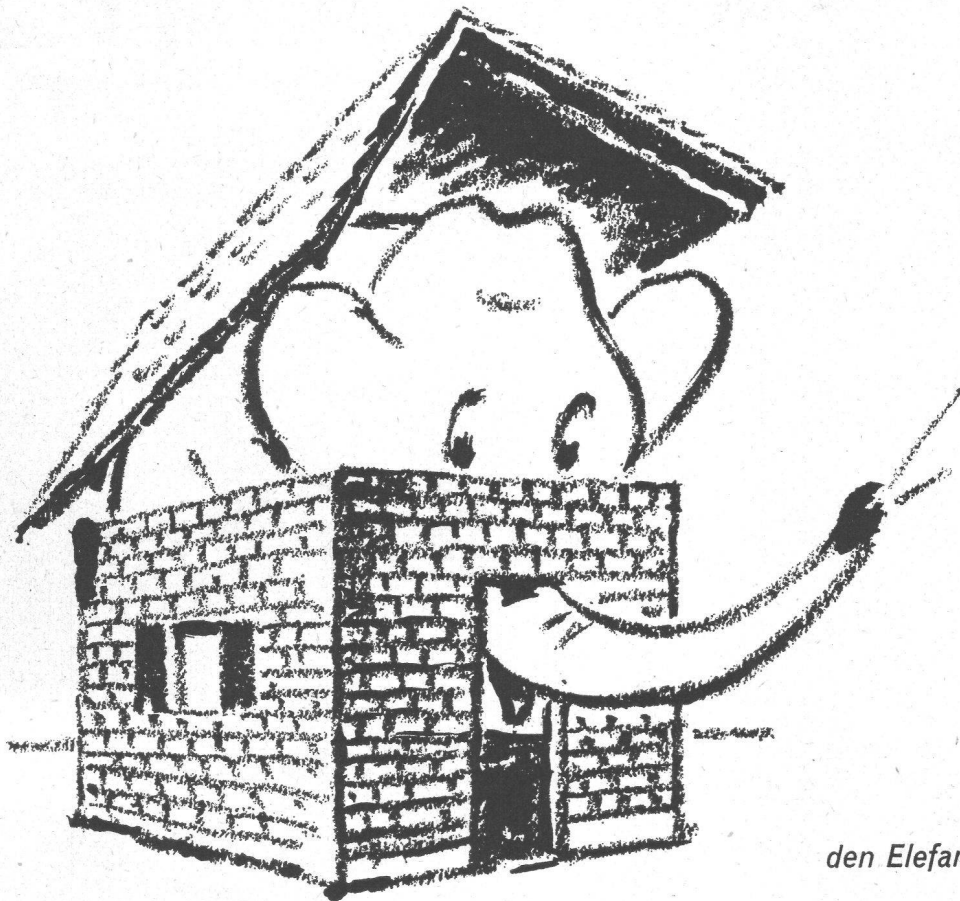
Wilhelm Brodtbeck AG., Zementwarenfabrik,
Pratteln BL (061) 81 50 12

Baubedarf und Zementwaren Gustav Hunziker AG.,
Ins-Anef BE (032) 8 32 82

Emile Monney, Matériaux de Construction,
Route de Vernier 133,
Genève (022) 34 52 33/34 52 34

Procim S. A., Fabrique de Produits en Ciment,
Monthey VS (025) 4 25 97/4 27 26





Wie bringen wir
den Elefanten wieder hinaus?

Das letzte Wort auf dem Gebiet der Zentralheizungstechnik ist die Kessel-Boiler-Kombination. Der Heizkessel liefert dann nicht nur das Heisswasser für die Radiatoren, sondern auch für Küche und Badzimmer. Die meisten bisherigen Kessel-Boiler-Kombinationen haben jedoch einen Nachteil: sie bestehen aus *einem* Stück und sind wahre «Monstrümer» an Grösse. Man muss sie schon in der frühesten Phase des Neubaus – vor dem Einbetonieren der Kellerdecke! – mit einem Kran an Ort und Stelle bringen. Dann wird mit einem Stoss-Seufzer zugemauert, und jeder denkt: «Hoffentlich hält das Ding auf Zeit und Ewigkeit!»

Denn: sollte Boiler oder Heizkessel jemals spuken und revisionsbedürftig werden, dann ist guter Rat teuer. Dann stellt sich die Frage: «Wie bringen wir den Elefanten aus der engen Klause wieder hinaus?»

All dieser Sorgen sind Sie beim IDEAL-BITHERM enthoben! Auch er ist eine Kessel-Boiler-Kombination.

Auch bei ihm liefert der Zentralheizungskessel zugleich das heisse Wasser für Küche und Bad. Aber der Bitherm wird nicht an *einem* Stück, sondern in *Einzelteilen* geliefert, die sich bequem transportieren und an Ort und Stelle montieren und demontieren lassen. *Dieser Vorteil ist von grösster Wichtigkeit.*

In den Bitherm lässt sich jeder Öl Brenner einbauen. Mehr noch: sollte unser Land einmal von den Ölzufuhren abgeschnitten sein – was auch schon da war! – dann kann der Öl Brenner mit Leichtigkeit entfernt und jedes andere Heizmaterial verfeuert werden: Kohle, Holz, Karton, Zeitungen – alles!

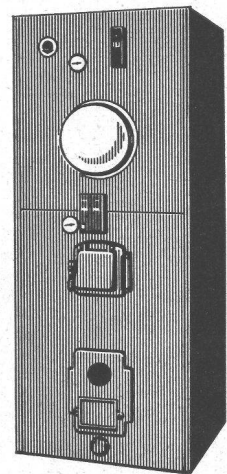
Als letzter Vorteil sei noch erwähnt: der Bitherm-Heizkessel ist aus Guss; *seine Lebensdauer ist enorm.*

Prospekt und Auskünfte durch Zentralheizungsfirmen oder die

IDEAL-Standard AG
Dulliken b. Olten Tel. 062/51021

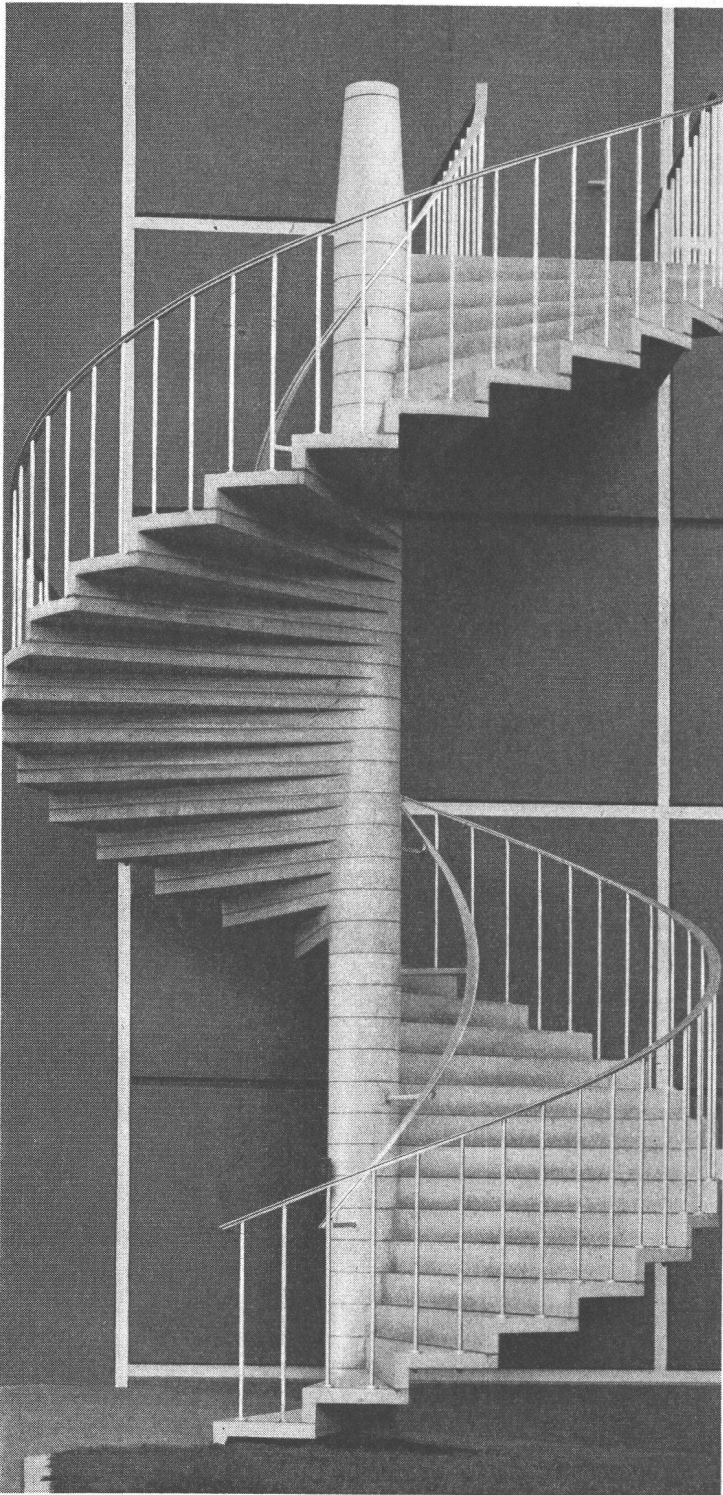
IDEAL-BITHERM

Verblüffend niedere Anschaffungs- und Betriebskosten



Spezialbeton AG Staad

Treppenanlagen, Betonfenster
Fassadenverkleidungen
Bodenbeläge
Vorfabrizierte Sichtbetonelemente
Ausführung sämtlicher Kunststeinarbeiten

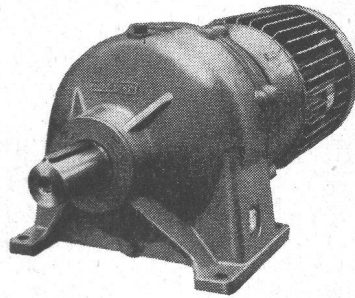


Freistehende Spindeltrappe, Kraftwerk Birsfelden

KISSLING

Motorgetriebe

weit über
die Schweiz hinaus
bekannt



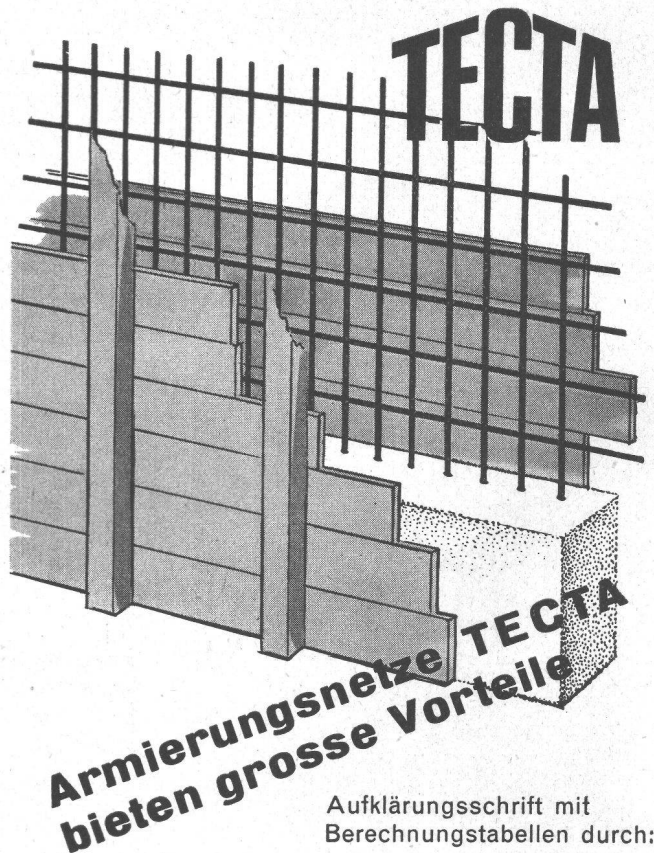
Wir lösen jedes Getriebeproblem

Unsere Getriebe sind:

- formschön
- niedrig im Preis
- rasch lieferbar
Normaldrehzahlen ab
Lager.

Stirnradgetriebe bis 200 PS, Planetengetriebe bis
150 PS, Trommel- u. Schneckengetriebe bis 25 PS,
stufenlose Getriebe bis 8 PS, Spezialgetriebe

L. Kissling + Co Maschinenfabrik
Zürich-Seebach
Telefon 051/466400

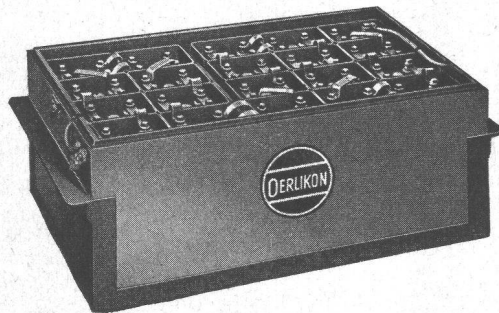


**Armierungsnetze TECTA
bieten grosse Vorteile**

Aufklärungsschrift mit
Berechnungstabellen durch:
TEKTONIK AG. ZÜRICH
Buckhauserstrasse 40
Tel. (051) 54 83 83

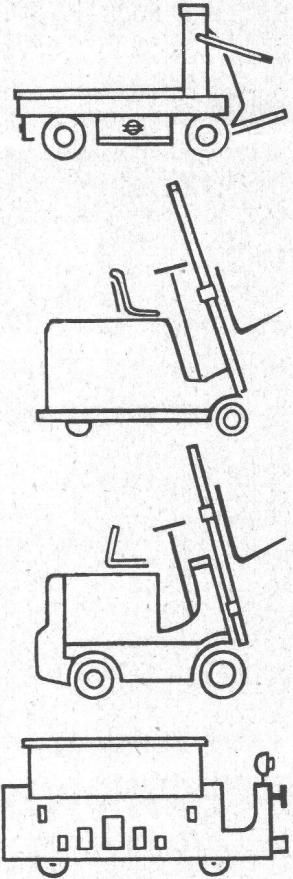


Batterien für Elektrofahrzeuge



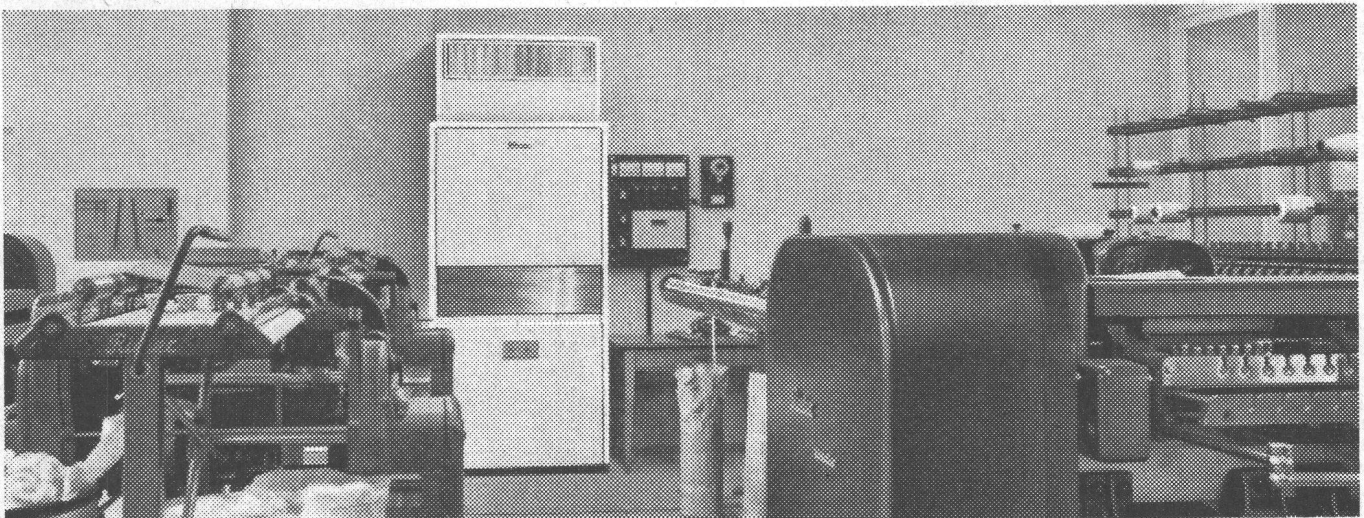
Accumulatoren-Fabrik Oerlikon Zürich 50

mit Bureaux und Werkstätten in
Lausanne - Genf - Lugano - St. Gallen - Luzern



Zur Schaffung eines leistungssteigernden Klimas im Arbeitsraum oder einer bestimmten Luftkondition im Labor- und Fabrikationsraum stehen Ihnen Therma-Normtypen zur Verfügung. Die Vollklimatisierung umfasst Kühlung, Heizung, Entfeuchtung, Befeuchtung, Filtrierung. Für die reine Lufttrocknung bauen wir ebenfalls Normtypen und Grossanlagen zur Trockenhaltung und Entfeuchtung von Kellern, Lagerräumen, Archiven, Bibliotheken, Werkstätten, unterirdischen Magazinen, Maschinenräumen und Stollen, wie zur Bautrocknung. Einzelapparate sowie ortsfeste Anlagen für alle Anwendungszwecke. Anlagen für Deckenstrahlungskühlung.

Lösen Sie das Problem der Luftkonditionierung für Ihren Betrieb

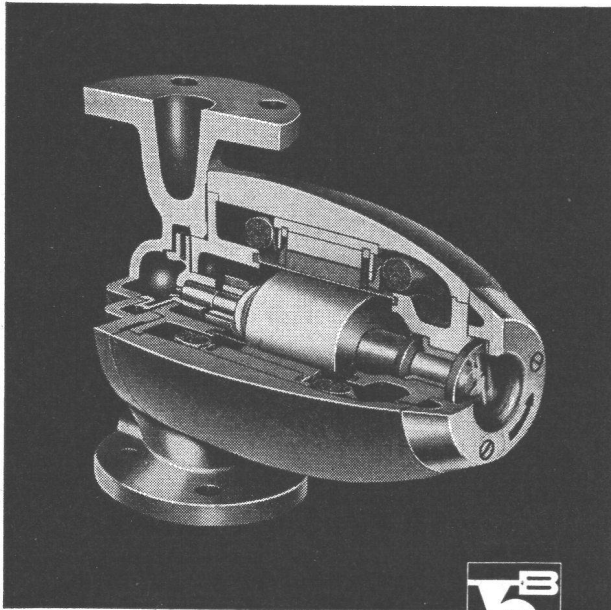


Klimagerät in einem Arbeitssaal der Textilindustrie

therma

Therma AG, Schwanden GL
Kältebüro Zürich, Hofwiesenstrasse 141, Telefon (051) 2616 06
Ausstellungsräume in Zürich, Basel, Lausanne und Genf

perfecta Umwälzpumpen
für Zentralheizungen



K. RÜTSCHI PUMPENBAU BRUGG

BRUGG SCHWEIZ TELEPHON (056) 4 13 31

Drei exklusive Vorteile, die Ihnen nur die PERFECTA bietet:

Die «gute» Form

das Kennzeichen der modernen PERFECTA-Pumpe

Robuste beidseitige Lagerung

des schweren Rotors bürgt für geräuschlosen Gang und lange Lebensdauer

Schauglas

für einfachste Lauf- und Drehrichtungskontrolle

Ein Fortschritt
in der
Reisszeug-Fabrikation:

Präzisions-
Reisszeuge
aus rostfreiem
Chrom-Stahl



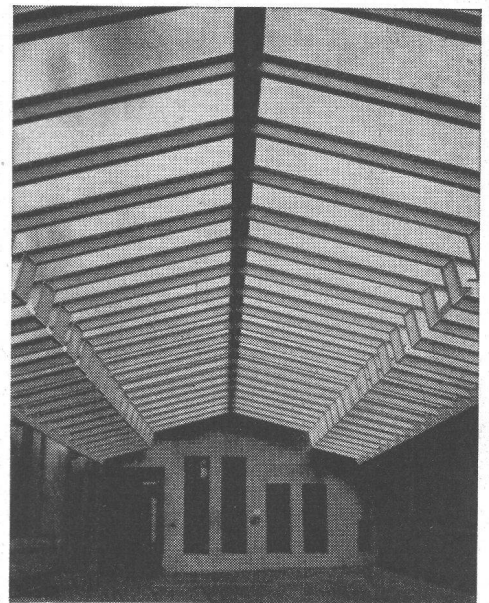
jetzt zu
ermässigten
Preisen

erhältlich beim
Optiker oder in Papeterien

WALLISELEN-ZH TEL. 051/933232

WALLISELEN-ZH

SIEGFRIED **keller** AG



Kittlose Glasdächer
System WEMA

Hofüberdachungen und Vordächer
Shedrinnen

Neuheit

Nun erscheint für die rationelle Heizung aller Räume der neue automatische CUENOD-Oelbrenner SUPER-DELTA.

Hoch entwickelter Apparat, studierte Form, neueste Aufmachung, einfache Handhabung, geringer Oelverbrauch für grosse Leistung — der SUPER-DELTA ist ein Produkt der Ateliers des Charmilles S.A., Usine de Châtelaine.

Für die Heizung...
IST CUENOD DIE GUTE LÖSUNG!

ATELIERS DES CHARMILLES S.A.
USINE DE CHATELAINE
CHATELAINE-GENEVE TEL. 022 / 33 24 40
ZÜRICH 5 NEUGASSE 116 TEL. 051 / 42 51 16

Stahlhochbau



Gebr.
Tuchs Schmid AG
Frauenfeld



Die Rechnung des Architekten:

- farbenfroh
- + hygienisch
- + ausserordentlich säurefest
- + hitzebeständig bis 150° C
- + appetitlich
- + überdurchschnittlich abriebfest
- + lichteht
- + leicht zu reinigen
- + fabrikgarantiert

= KELLCO -Kunststoffplatten

Genau so überlegt der Architekt, wenn er den Belag für die KÜcheneinrichtung, die Restaurationstische, die Bar, den Ladenkorpus und die Regale bestimmt. Er weiss, dass Kellco ein Schweizer Fabrikat ist, welches sich glänzend bewährt hat und das er mit dem Gefühl absoluter Sicherheit in seinen Projekten vorschreibt.

Verlangen Sie die Kollektion der 70 Muster direkt von der Fabrik.

Fordern Sie den kostenlosen technischen Dienst an. Er berät Sie gut und unverbindlich.



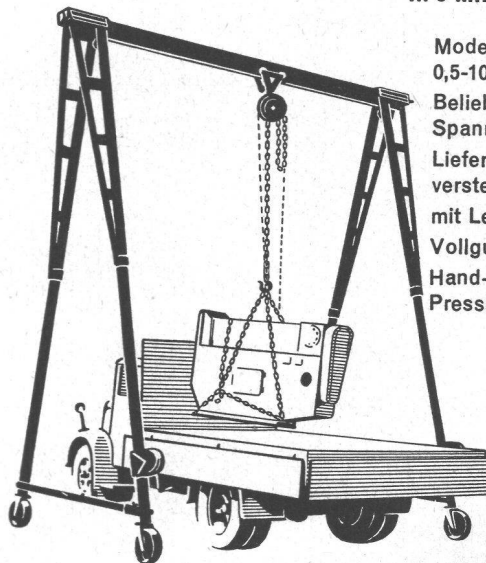
die Schweizer
Kunststoffplatte
mit der einzigartigen
Qualitätsgarantie

Keller & Co. A.-G., Klingnau
Telephon (056) 5 11 77

Zerlegbare Bock-Krane

(MERK)

2 Mann stellen oder zerlegen
einen 5-Tonnen-Kran
in 5 Minuten

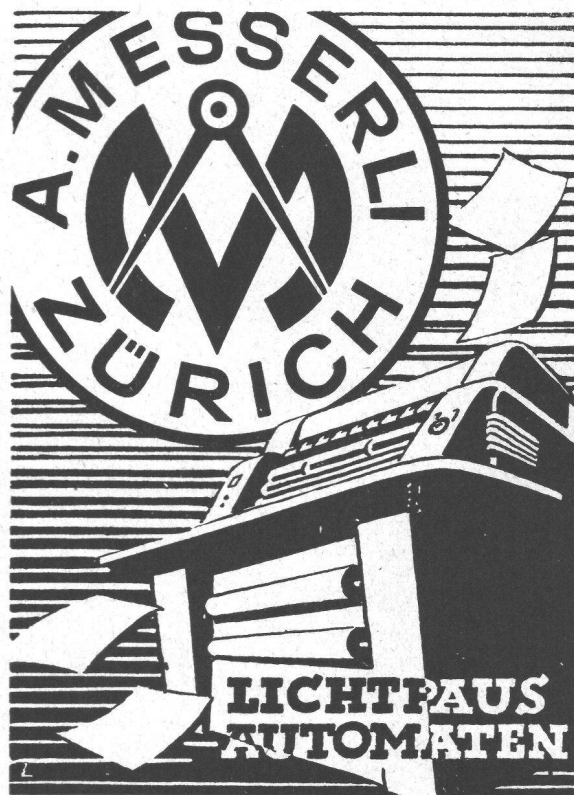


Modelle von
0,5-100 To. Tragkraft
Beliebige Höhen und
Spannweiten
Lieferbar mit Höhen-
verstellung
mit Lenkrollen
Vollgummikrollen
Hand-, Elektro- oder
Pressluftbetrieb

Verlangen Sie den interessanten Spezialprospekt

Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH

Telephon 051/919121



A. MESSERLI • ZÜRICH 2

Fabrik technischer Papiere Lavaterstrasse 61
Telephon (051) 27 12 33

IS

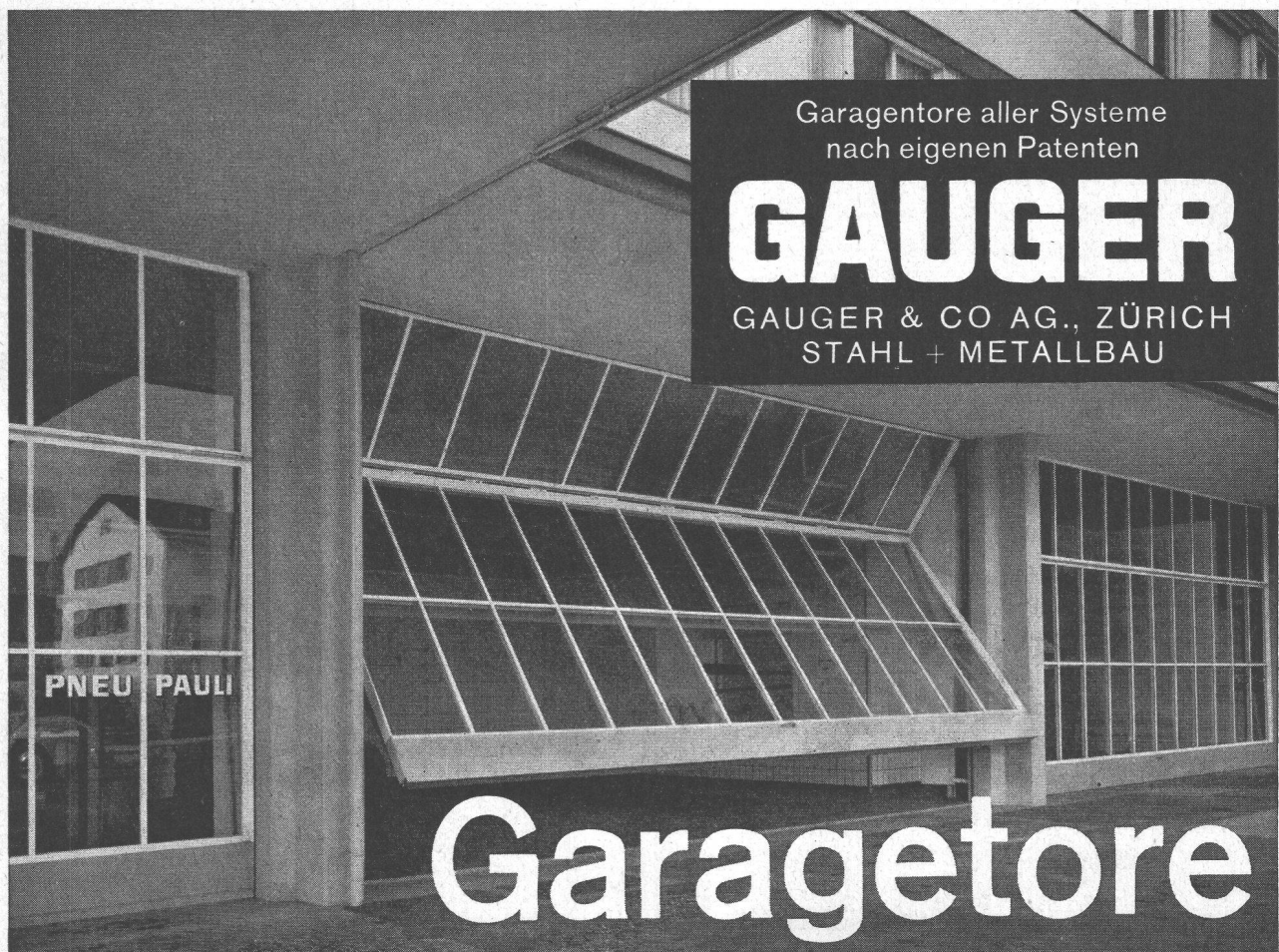
Bausolierungen

Wärme-, Feuchtigkeits- und Schallschutz beeinflussen in hohem Maße Wohlbefinden und Gesundheit der Bewohner sowie die Heizkosten von Wohngebäuden. Wir beraten Sie gerne über alle vorkommenden Probleme und lösen sie nach den neuesten Erkenntnissen der Isolier-technik.

schneider+co

AG für Isolierungen
und Industribedarf

Winterthur
Telefon 052 22022
Basel Bern Lausanne



Garagentore aller Systeme
nach eigenen Patenten

GAUGER

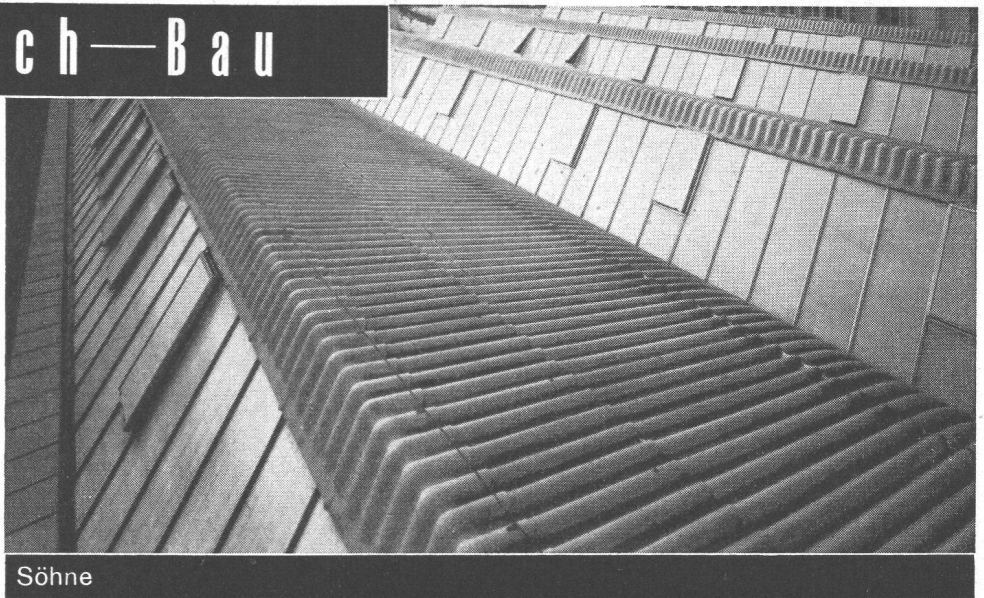
GAUGER & CO AG., ZÜRICH
STAHL + METALLBAU

Garagetore

PNEU PAULI

Glasdach—Bau

Glasdach-Bau
seit über 50 Jahren
unsere Spezialität



Jakob

SCHERRER

Söhne

ZÜRICH 2 Allmendstr. 7 Tel. 051/25 79 80

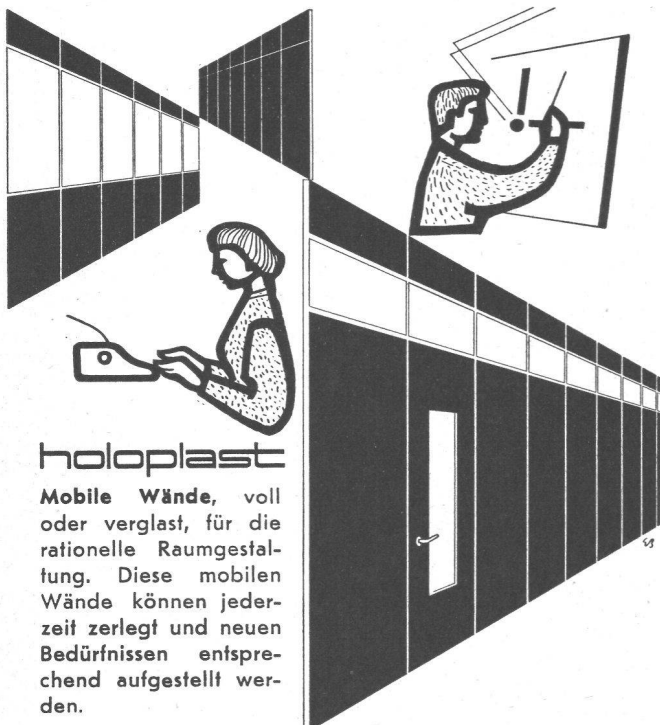
Sponagel & Co

Sihlquai 139-143 Zürich 5
BAUMATERIALIEN — PLATTENBELÄGE

BAU - UNTERNEHMUNG

GLASER

ZÜRICH UND SCHLIEREN



holoplast

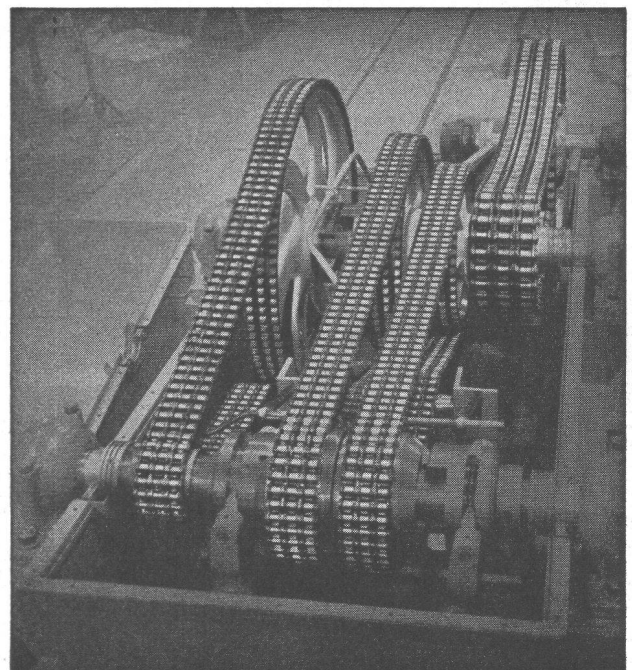
Mobile Wände, voll oder verglast, für die rationelle Raumgestaltung. Diese mobilen Wände können jederzeit zerlegt und neuen Bedürfnissen entsprechend aufgestellt werden.



GRIESSER AG

Aadorf 052/47112	Bern 031/29261	Genève 022/338204	Lausanne 021/261840
Basel 061/346363	Luzern 041/27242	St. Gallen 071/231476	Zürich 051/237398

RENOLD-ANTRIEBE



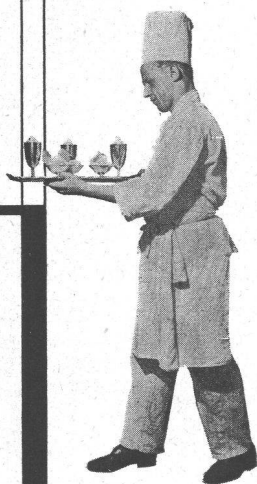
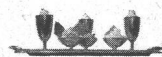
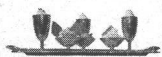
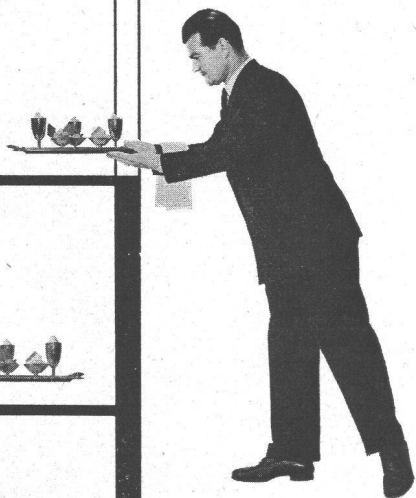
längste Lebensdauer
für störungsfreien Betrieb
ruhigen Lauf

kurze Achsdistanzen
kleinste Breiten
hoher Wirkungsgrad

Ab Lager:

W. EMIL KUNZ * ZÜRICH 27
Gottfhardstrasse 21 - Telephon (051) 27 30 57

Schlieren – Aufzüge



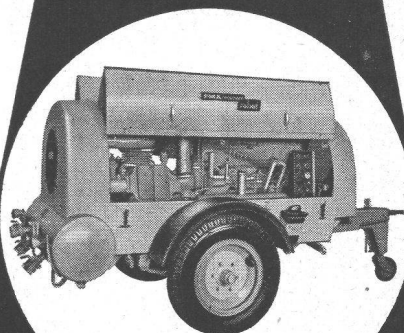
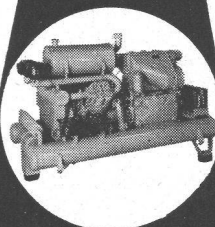
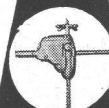
schnell und sicher mit Schlieren

Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.G.
Schlieren – Zürich

FMA POKORNY Kompressoren

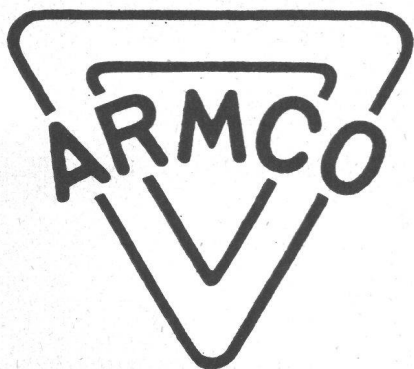
Werkzeuge für
Bauproduktion
und Metall-
bearbeitung

Luftgekühlte,
fahrbare und
stationäre
Kompressoren
von 1—8 m³/min



Hans Fehr Dietlikon

Zürich-Glattal Tel. 051/933 666



Verzinkte
**Tiefbau-
Stahlelemente**

sind

wirtschaftlich

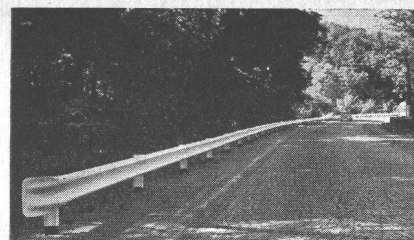
für

Durchlässe, Brückenbau, Bachsperrn,
Feldweg- und Fussgänger-Unter-
führungen, Kanalisationen, Eindolungen,
Leitungsrohre usw.

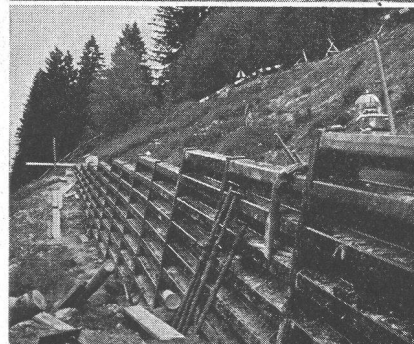
Vorteile:

1. Einfacher Transport
2. Leichte und rasche Montage
3. Grosse Widerstandsfähigkeit
4. Wiederverwendbarkeit

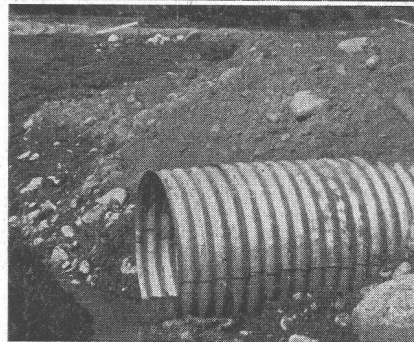
Strassenleit-
planken
u. a.
Weinlandbrücke



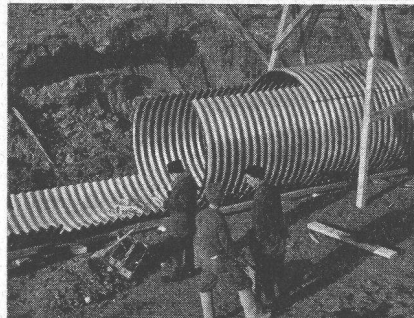
«Bintype»
Stützmauern



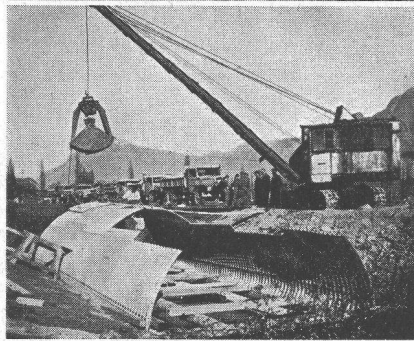
Zusammen-
steckbare Rohre



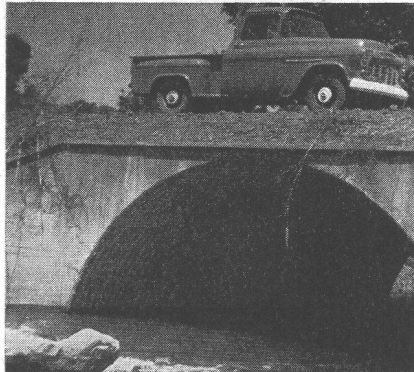
Multiblech-
Rohre



Multiblech-
Rohrbogen



Multiblech-
bogen



DR. ING. M. KOENIG ZÜRICH

Für Tiefbau-Stahlelemente

